



# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 12.12.1997  
COM(97) 692 final

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (ECSC, EC, Euratom)**

**laying down the weightings  
applicable from 1 July 1997  
to the remuneration of officials of the European Communities  
serving in third countries**

(presented by the Commission)



## EXPLANATORY MEMORANDUM

- I. On 5 October 1987, by Regulation No 3019/87, the Staff Regulations were amended by the addition of an Annex X laying down special and exceptional provisions, including special arrangements for emoluments, applicable to officials of the European Communities serving in third countries. Articles 11, 12 and 13 of Annex X deal with the remuneration of officials posted in countries outside the European Union. Remuneration is payable in Belgian francs in Belgium but there is also provision for all or part of an official's remuneration to be paid in the currency of the country of employment.

In that event, the portion of remuneration paid in local currency is subject to a weighting. Article 13 of Annex X requires the Council of the European Union to determine the weightings for third countries every six months.

This proposal relates to the adjustment of weightings applicable in third countries with effect from 1 July 1997. The budgetary impact is negligible compared with the total operating costs of the delegations.

- II. Council of the European Union Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2175/88 of 18 July 1988 laid down the initial weightings applicable from 10 October 1987. Since then these weightings have been adjusted by the Council of the European Union every six months, most recently by Regulation No 1785/97 of 11 September 1997 which took effect on 1 January 1997.

The remuneration system for staff serving in countries outside the Community is based on equivalent purchasing power for Brussels and the various places of employment.

Application of this principle is based on the calculation of purchasing power parities (PPPs) by the Statistical Office of the European Communities (SOEC). The weighting is the factor obtained by dividing the PPP by the exchange rate. This means that implementation of a weightings system primarily involves calculating purchasing power parities for Brussels and the various places of employment.

The exchange rates selected for accounting purposes are those for June 1997.

Table A shows for each place of employment the economic parity calculated by the SOEC for July 1997, the exchange rate selected and the resulting weighting, applicable from 1 July 1997.

Table B shows for each place of employment variations in percentage terms between the figures in Table A and those for the previous half-year.

**Proposal for a  
COUNCIL REGULATION (ECSC, EC, EURATOM) No ..../..  
of .....  
laying down the weightings  
applicable from 1 July 1997  
to the remuneration of officials of the European Communities  
serving in third countries**

**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,**

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of the Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 2485/96<sup>2</sup>, and in particular the first paragraph of Article 13 of Annex X,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas account should be taken of changes in the cost of living in countries outside the Community and weightings applicable to remuneration payable in the currency of the country of employment to officials serving in third countries should be determined with effect from 1 July 1997;

Whereas, under Annex X of the Staff Regulations, the Council sets the weightings every six months; whereas it will accordingly have to set new weightings for the coming half-years;

Whereas the weightings to apply with effect from 1 July 1997 in respect of which payment has been made on the basis of a previous regulation could lead to retrospective adjustments to remuneration (positive or negative);

Whereas provision should be made for back-payments in the event of an increase in remunerations as a result of these weightings;

---

<sup>1</sup> OJ No L 56, 04.03.1968, p. 1.  
<sup>2</sup> OJ No L 338, 28.12.1996, p. 1.

Whereas provision should be made for the recovery of sums overpaid in the event of a reduction in remunerations as a result of these weightings for the period between 1 July 1997 and the date of the Council decision setting the weightings to apply with effect from 1 July 1997;

Whereas, however, in order to mirror the weightings applicable within the European Community to remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities, provision should be made for any such recovery to apply solely to a period of no more than six months preceding the decision and for its effects to be spread over a period of no more than twelve months following the date of that decision,

**HAS ADOPTED THIS REGULATION:**

**Article 1**

With effect from 1 July 1997, the weightings applicable to remuneration payable in the currency of the country of employment shall be as shown in the Annex.

The exchange rates for the calculation of such remuneration shall be those used for implementation of the general budget of the European Communities for the month preceding the date referred to in the first paragraph.

**Article 2**

In accordance with the first paragraph of Article 13 of Annex X of the Staff Regulations, the Council shall set weightings every six months. It shall accordingly set new weightings with effect from 1 January 1998.

The institutions shall make back payments in the event of an increase in remuneration as a result of these weightings.

For the period between 1 July 1997 and the date of the Council decision setting the weightings applicable with effect from 1 July 1997, the institutions shall make retrospective downward adjustments to remuneration in the event of a reduction as a result of these weightings.

Retrospective adjustments involving the recovery of sums overpaid shall, however, concern only a period of no more than 6 months preceding the decision and this recovery shall be spread over no more than 12 months from the date of that decision.

### **Article 3**

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, ....

For the Council  
The President

PLACE OF EMPLOYMENT	Weightings July 1997
Albania	82,84
(***) Algeria	0,00
Angola	81,04
Antigua and Barbuda	109,02
Argentina	105,90
Australia	88,56
Bangladesh	67,50
Barbados	114,24
Eelize	80,31
Benin	75,34
(***) Bolivia	0,00
(***) Bosnia-Herzogovina	0,00
Botswana	66,75
Brazil	92,37
Bulgaria	93,55
Burkina Faso	79,49
(***) Burundi	0,00
Cameroon	94,62
Canada	76,84
Central African Republic	114,12
Chad	80,65
Chile	99,27
China	91,92
Colombia	86,05
Comoros	103,43
Costa Rica	85,20
(***) Croatia	0,00
Cyprus	87,05
Czech Republic	65,74
(***) Democratic Republic of Congo	0,00
Djibouti	123,30
Dominican Republic	72,99
Egypt	68,45
Equatorial Guinea	91,93
(***) Eritrea	0,00
(***) Estonia	0,00
Ethiopia	39,54
Federal Republic of Yugoslavia	73,12
Fiji	76,25
Gabori	124,30
Gambia	93,21
Georgia	88,55
Ghana	36,33
Guatemala	67,10
Guinea	111,36
Guinea-Bissau	68,01
Guyana	68,73
Haiti	82,65

PLACE OF EMPLOYMENT	Weightings July 1997
Hong Kong	101,12
Hungary	64,75
India	45,76
Indonesia	80,53
Israel	107,18
Ivory Coast	96,53
Jamaica	104,82
Japan (Naka)	134,18
Japan (Tokyo)	163,31
Jordan	73,00
Kazakhstan	119,19
Kenya	81,68
(***) Latvia	0,00
Lebanon	108,45
(***) Left Bank - Gaza Strip	0,00
Lesotho	60,06
(***) Liberia	0,00
(***) Lithuania	0,00
Madagascar	51,73
Malawi	46,90
Mali	86,85
Malta	80,48
Mauritania	86,58
Mauritius	79,56
Mexico	61,53
Morocco	72,76
Mozambique	64,03
Namibia	67,49
Netherlands Antilles	92,22
New Caledonia	125,01
(***) Nicaragua	0,00
Niger	77,86
Nigeria	80,92
Norway	129,58
Pakistan	64,17
Papua New Guinea	95,23
(***) People's Republic of Congo	0,00
Peru	90,08
Philippines	68,20
Poland	66,70
Republic of Cape Verde	84,70
Romania	60,89
Russia	128,38
(***) Rwanda	0,00
Samoa	86,22
(***) São Tomé and Príncipe	0,00
Senegal	81,47
Sierra Leone	106,54

(\*\*\*) Not available

PLACE OF EMPLOYMENT	Weightings July 1997
Slovakia	63,80
Slovenia	92,75
Solomon Islands	101,34
(***) Somalia	0,00
South Africa (Pretoria)	72,52
South Africa (The Cape)	76,37
South Korea	107,88
(***) Sri Lanka	0,00
Sudan	33,67
Suriname	63,11
Swaziland	52,46
Switzerland	120,38
Syria	78,74
Tanzania	78,11
Thailand	78,43
Togo	82,20
Tonga	97,44
Trinidad and Tobago	59,20
Tunisia	68,11
Turkey	72,53
Uganda	74,72
Ukraine	141,50
United States of America (New York)	98,19
United States of America (San Diego)	86,14
United States of America (Washington)	90,14
Uruguay	97,85
Vanuatu	122,43
Venezuela	68,37
Viet Nam	38,77
Zambia	72,66
Zimbabwe	52,05

~ (\*\*\*) Not available

8

## **FINANCIAL STATEMENT**

**Proposal for a  
COUNCIL REGULATION (ECSC, EC, EURATOM) No ..../..  
of .....  
laying down the weightings  
applicable from 1 July 1997  
to the remuneration of officials of the European Communities  
serving in third countries**

1.	Budget item	A 6000
2.	Legal basis	Articles 12 and 13 of Annex X to the Staff Regulations
3.	Budgetary impact:	
	- provisional real expenditure for 1997	ECU 73 150 000 (i.e. ECU 6 095 833 per month) (1)
	- estimate of effect of July 1997 weightings	+ ECU 53 122 (2)
	- estimated expenditure for six months $\{(2) \times (6)\}$	+ ECU 318 732
	- effect in relation to provisional real expenditure $\{(2) : (1)\}$	+ 0.8714%

This budgetary impact does not take account of the adjustment of the weightings laid down each month by the European Commission.

TABLE A

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parities July 1997	Exchange rates June 1997 (*)	Weightings July 1997 (**)
Albania	3,8774463	4,6807714	82,84
(***) Algeria	0	0	0,00
Angola	4712,174559	5814,291529	81,04
Antigua and Barbuda	0,0837736	0,0768403	109,02
Argentina	0,0301319	0,0284544	105,90
Australia	0,0330457	0,0373148	88,56
Bangladesh	0,8386712	1,2425139	67,50
Barbados	0,0650215	0,0569184	114,24
Belize	0,045709	0,0569184	80,31
Benin	12,3303809	16,3671479	75,34
(***) Bolivia	0	0	0,00
(***) Bosnia-Herzegovina	0	0	0,00
Botswana	0,0669847	0,1003553	66,75
Brazil	0,0282097	0,0305409	92,37
Bulgaria	41,8588422	44,7447313	93,55
Burkina Faso	13,0104561	16,3671479	79,49
(***) Burundi	0	0	0,00
Cameroon	15,487315	16,3671479	94,62
Canada	0,0301323	0,0392141	76,84
Central African Republic	18,6789479	16,3671479	114,12
Chad	13,200214	16,3671479	80,65
Chile	11,8520655	11,9397283	99,27
China	0,2169159	0,2359938	91,92
Colombia	26,3664615	30,6419488	86,05
Comoros	12,6970132	12,2753609	103,43
Costa Rica	5,5863366	6,5569471	85,20
(***) Croatia	0	0	0,00
Cyprus	0,0126071	0,0144825	87,05
Czech Republic	0,6116363	0,9304057	65,74
(***) Democratic Republic of Congo	0	0	0,00
Djibouti	6,2365456	5,0579131	123,30
Dominican Republic	0,2912479	0,3990105	72,99
Egypt	0,0666743	0,0973994	68,45
Equatorial Guinea	15,0459609	16,3671479	91,93
(***) Eritrea	0	0	0,00
(***) Estonia	0	0	0,00
Ethiopia	0,0728107	0,1841349	39,54
Federal Republic of Yugoslavia	0,1168818	0,1598465	73,12
Fiji	0,0305531	0,0400721	76,25
Gabon	20,3441924	16,3671479	124,30
Gambia	0,2582504	0,2770774	93,21
Georgia	0,0252017	0,02846	88,55
Ghana	20,653228	56,8537154	36,33
Guatemala	0,1143889	0,1704739	67,10
Guinea	34,3241102	30,82234	111,36
Guinea-Bissau	723,5460523	1063,86374	68,01
Guyana	2,7927338	4,0630587	68,73
Haiti	0,3969284	0,4802613	82,65

(\*) BEF 1 = local currency

Georgia, Kazakhstan, Russia, Ukraine = USD

(\*\*) Brussels = 100%

(\*\*\*) Not available

TABLE A

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parities July 1997	Exchange rates June 1997 (*)	Weightings July 1997 (**)
Hong Kong	0,2244607	0,2219854	101,12
Hungary	3,3642811	5,1956149	64,75
India	0,467457	1,02144	45,76
Indonesia	56,3160315	69,9349605	80,53
Israel	0,1036672	0,0967212	107,18
Ivory Coast	15,7989404	16,3671479	96,53
Jamaica	1,0511052	1,0027676	104,82
Japan (Naka)	4,4369526	3,306769	134,18
Japan (Tokyo)	5,4002062	3,306769	163,31
Jordan	0,0147057	0,0201438	73,00
Kazakhstan	0,0339207	0,02846	119,19
Kenya	1,2486599	1,528678	81,68
(***) Latvia	0	0	0,00
Lebanon	47,2883417	43,6033836	108,45
(***) Left Bank - Gaza Strip	0	0	0,00
Lesotho	0,0763916	0,127186	60,06
(***) Liberia	0	0	0,00
(***) Lithuania	0	0	0,00
Madagascar	73,846814	142,7551749	51,73
Malawi	0,2026189	0,4320214	46,90
Mali	14,2147294	16,3671479	86,85
Malta	0,008766	0,0108924	80,48
Mauritania	3,6339558	4,1972718	86,58
Mauritius	0,458584	0,5764353	79,56
Mexico	0,1379933	0,2242605	61,53
Morocco	0,1957398	0,2690125	72,76
Mozambique	209,8680546	327,7613897	64,03
Namibia	0,0858424	0,127186	67,49
Netherlands Antilles	0,0467187	0,0506586	92,22
New Caledonia	3,7201459	2,9758362	125,01
(***) Nicaragua	0	0	0,00
Niger	12,7431322	16,3671479	77,86
Nigeria	1,9459398	2,4048289	80,92
Norway	0,2613385	0,201678	129,58
Pakistan	0,7416672	1,1558422	64,17
Papua New Guinea	0,0377897	0,039681	95,23
(***) People's Republic of Congo	0	0	0,00
Peru	0,0681575	0,0756601	90,08
Philippines	0,5189424	0,7609192	68,20
Poland	0,0605728	0,0908183	66,70
Republic of Cape Verde	2,2117332	2,6111706	84,70
Romania	123,2881624	202,4701357	60,89
Russia	0,0365371	0,02846	128,38
(***) Rwanda	0	0	0,00
Samoa	0,0602533	0,0698812	86,22
(***) São Tomé and Príncipe	0	0	0,00
Senegal	13,3335562	16,3671479	81,47
Sierra Leone	23,8074869	22,3468681	106,54

(\*) BEF 1 = local currency

Georgia, Kazakhstan, Russia, Ukraine = USD

(\*\*) Brussels = 100%

(\*\*\*) Not available

TABLE A

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parities July 1997	Exchange rates June 1997 (*)	Weightings July 1997 (**)
Slovakia	0,6048652	0,948047	63,80
Slovenia	4,0906244	4,4105324	92,75
Solomon Islands	0,1052835	0,1038961	101,34
(***) Somalia	0	0	0,00
South Africa (Pretoria)	0,0922295	0,127186	72,52
South Africa (The Cape)	0,0971274	0,127186	76,37
South Korea	27,354886	25,3575413	107,88
(***) Sri Lanka	0	0	0,00
Sudan	14,9297056	44,3399991	33,67
Suriname	7,2019144	11,4123984	63,11
Swaziland	0,0667237	0,127186	52,46
Switzerland	0,0484778	0,0402706	120,38
Syria	0,9747777	1,2380068	78,74
Tanzania	13,6337717	17,4544439	78,11
Thailand	0,5754734	0,7337834	78,43
Togo	13,4545464	16,3671479	82,20
Tonga	0,0339457	0,0348371	97,44
Trinidad and Tobago	0,1055928	0,1783803	59,20
Tunisia	0,0210136	0,0308547	68,11
Turkey	2888,193149	3981,842797	72,53
Uganda	22,7240514	30,4117754	74,72
Ukraine	0,0402704	0,02846	141,50
United States of America (New York)	0,0279454	0,02846	98,19
United States of America (San Diego)	0,0245155	0,02846	86,14
United States of America (Washington)	0,0256533	0,02846	90,14
Uruguay	0,2593983	0,2651043	97,85
Vanuatu	3,9374501	3,216158	122,43
Venezuela	9,4270328	13,7887291	68,37
Viet Nam	128,5938089	331,7079643	38,77
Zambia	26,9240134	37,0535053	72,66
Zimbabwe	0,1648908	0,3168166	52,05

- (\*) BEF 1 = local currency  
 Georgia, Kazakhstan, Russia, Ukraine = USD  
 (\*\*) Brussels = 100%  
 (\*\*\*) Not available

TABLE B

PLACE OF EMPLOYMENT	Variation (%) for July 1997 compared with January 1997		
	Economic parities	Exchange rates	Weightings
ALBANIA	67,18	-43,77	16,29
(***) ALGERIA	-	-	-
ANGOLA	10,48	9,55	22,15
ANTIGUA AND BARBUDA	0,34	10,12	11,64
ARGENTINA	-1,03	10,12	10,12
AUSTRALIA	-0,61	4,47	4,04
BANGLADESH	6,05	7,57	14,73
BARBADOS	8,91	10,12	21,17
BELIZE	-0,44	10,12	10,77
BENIN	3,74	0,59	4,35
(***) BOLIVIA	-	-	-
(***) BOSNIA-HERZEGOVINA	-	-	-
BOTSWANA	4,61	11,54	18,26
BRAZIL	7,28	7,33	15,76
BULGARIA	571,68	-292,65	71,06
BURKINA FASO	-1,30	0,59	-0,71
(***) BURUNDI	-	-	-
CAMEROON	-0,08	0,59	0,51
CANADA	0,40	8,23	9,40
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	-0,23	0,59	0,36
CHAD	0,66	0,59	1,26
CHILE	0,63	10,14	11,99
CHINA	3,72	10,21	15,52
COLOMBIA	9,60	2,77	12,72
COMOROS	18,12	0,59	18,83
COSTA RICA	17,23	4,84	23,19
COTE D'IVOIRE	2,51	0,59	3,12
(***) CROATIA	-	-	-
CYPRUS	1,48	1,53	3,06
CZECH REPUBLIC	5,40	-8,63	-2,98
(***) DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO	-	-	-
DJIBOUTI	-1,35	10,12	9,75
DOMINICAN REPUBLIC	-8,27	2,08	-6,32
EGYPT	4,32	9,97	15,86
EQUITORIAL GUINEA	14,02	0,59	14,70
(***) ERITREA	-	-	-
(***) ESTONIA	-	-	-
ETHIOPIA	-0,49	9,27	9,69
FIJI	-4,39	7,11	2,93
GABON	1,02	0,59	1,63
GAMBIA	2,37	3,35	5,92
GEORGIA	-4,32	10,11	6,45
GHANA	3,73	-4,63	-0,87
GUATEMALA	-	-	-
GUINEA	4,57	4,32	9,30
GUINEA-BISSAU	31,25	-2,83	27,64

TABLE B

PLACE OF EMPLOYMENT	Variation (%) for July 1997 compared with January 1997		
	Economic parities	Exchange rates	Weightings
GUYANA	1,47	9,00	11,51
HAITI	-	-	-
HONG KONG	-11,75	10,12	-1,82
HUNGARY	8,13	-1,72	6,30
INDIA	2,28	9,65	13,20
INDONESIA	2,31	7,18	10,22
ISRAEL	-7,39	6,07	-1,41
JAMAICA	62,51	9,45	79,47
JAPAN (Naka)	1,53	8,05	10,42
JAPAN (Tokyo)	1,58	8,05	10,48
JORDAN	3,06	9,87	14,34
KAZAKHSTAN	-0,56	10,11	10,63
KENYA	6,20	13,11	22,22
(***) LATVIA	-	-	-
LEBANON	-0,87	11,65	12,20
LESOTHO	3,65	12,08	17,88
(***) LIBERIA	-	-	-
(***) LITHUANIA	-	-	-
MADAGASCAR	3,02	-5,05	-1,93
MALAWI	4,17	10,96	17,00
MALI	-0,00	0,59	0,59
MALTA	-3,63	4,02	0,40
MAURITANIA	6,57	7,22	14,86
MAURITIUS	0,28	10,17	11,63
MEXICO	8,66	10,01	20,75
MOROCCO	-0,17	1,31	1,16
MOZAMBIQUE	3,59	10,62	15,90
NAMIBIA	3,14	12,08	17,30
NETHERLANDS ANTILLES	0,78	10,12	12,12
NEW CALEDONIA	1,39	0,59	2,00
(***) NICARAGUA	-	-	-
NIGER	-3,56	0,59	-2,99
NIGERIA	81,35	4,58	90,06
NORWAY	1,02	0,58	1,62
PAKISTAN	6,79	10,60	19,45
PAPUA NEW GUINEA	0,13	8,35	9,25
(***) PEOPLE'S REPUBLIC OF CONGO	-	-	-
PERU	3,50	7,10	11,41
PHILIPPINES	2,45	9,91	13,72
POLAND	-14,89	-2,03	-16,59
REPUBLIC OF CAPE VERDE	3,59	2,10	5,81
ROMANIA	84,06	-78,07	3,36
RUSSIA	-4,99	10,11	5,70
(***) RWANDA	-	-	-
SAMOA	2,50	8,32	11,80
(***) SAO TOME AND PRINCIPE	-	-	-

TABLE B

PLACE OF EMPLOYMENT	Variation (%) for July 1997 compared with January 1997		
	Economic parities	Exchange rates	Weightings
SENEGAL	8,31	0,59	8,96
SIERRA LEONE	3,67	25,35	38,88
SLOVAKIA	3,03	4,06	7,39
SLOVENIA	4,94	-0,25	4,68
SOLOMON ISLANDS	4,73	9,11	15,22
(***) SOMALIA	-	-	-
SOUTH AFRICA (Cape Town)	3,22	12,08	17,39
SOUTH AFRICA (Pretoria)	4,41	12,08	18,75
SOUTH KOREA	6,35	3,92	10,69
(***) SRI LANKA	-	-	-
SUDAN	9,00	4,08	13,65
SURINAME	-0,22	10,12	11,01
SWAZILAND	4,61	12,08	18,98
SWITZERLAND	-0,89	1,82	0,96
SYRIA	4,40	10,12	16,15
TANZANIA	59,00	8,58	73,92
THAILAND	-0,44	10,07	10,71
TOGO	3,47	0,59	4,09
TONGA	1,28	8,35	10,50
TRINIDAD AND TOBAGO	2,40	8,36	11,75
TUNISIA	4,58	0,08	4,57
TURKEY	37,56	-23,78	11,14
UGANDA	2,93	9,77	14,07
UKRAINE	16,51	10,11	29,62
(***) UNITED STATES OF AMERICA (New York)	-6,61	10,11	3,90
(***) UNITED STATES OF AMERICA (San Diego)	-2,76	10,11	8,18
(***) UNITED STATES OF AMERICA (Washington)	-2,06	10,11	8,96
URUGUAY	7,75	2,30	10,29
VANUATU	0,79	10,17	12,21
VENEZUELA	10,18	7,37	18,94
VIETNAM	-1,90	5,12	3,40
(***) WEST BANK - GAZA STRIP	-	-	-
YUGOSLAVIA	-	-	-
ZAMBIA	5,86	9,92	17,52
ZIMBABWE	5,17	6,79	12,83

(\*\*\*) Not available







ISSN 0254-1475

COM(97) 692 final

# DOCUMENTS

EN

01 04 09 10

---

Catalogue number : CB-CO-97-714-EN-C

ISBN 92-78-29138-2

---

Office for Official Publications of the European Communities  
L-2985 Luxembourg